

:: TEXTO TEATRAL

# Usted está aquí

De Rodrigo Canales Contreras

Primera Edición. Santiago, Chile. Junio 2019

## USTED ESTÁ AQUÍ



**Usted está aquí** se inspira y celebra la figura y obra de Isidora Aguirre, una de las principales dramaturgas de Chile, conmemorando el centenario de su natalicio este 2019.

**Usted está aquí** nos pregunta sobre el lugar que ocupamos y del camino que recorrimos para llegar a ese lugar.

**Usted está aquí** sucede en las cuadras que conectan el Teatro Camilo Henríquez y el Teatro Antonio Varas.

**Usted está aquí** es un espectáculo diferente, una invitación a mirar los detalles, una manera de volver a ocupar el espacio público.



DIRECCIÓN SITE-SPECIFIC RODRIGO CANALES COMISARIADO Y MUSIOLOGÍA ANGÉLICA MARTÍNEZ MUSIOGRAFÍA Y DISEÑO ESCENOGRAFÍCO LAURA GANDARRILLAS REALIZACIÓN LAURA GANDARRILLAS, VÍCTOR LÓPEZ PRODUCCIÓN GENERAL LAURA DE LA MAZA PRODUCCIÓN EN TERRENO JONATHAN ARAVENA DRAMATURGIA RODRIGO CANALES ASESORÍA DE DRAMATURGIA ANGELO SOLARI ELENCO JAVIERA CERDA, MARÍA FERNANDA CUETO, ADRIÁN DÍAZ, BÁRBARA DONOSO, MAURICIO FUENTES, MARCELO LUCERO, ANGÉLICA MARTÍNEZ, KARLA MERINO, ANGIE MÜLLER, JUAN FRANCISCO OLEA, ESTEBAN PIZARRO LOCUCIONES CARMEN BARROS, LAURA DE LA MAZA, BRAULIO MARTÍNEZ, MARIANA LOYOLA PRODUCCIÓN DE AUDIO EL KILO PRODUCCIONES, REDRUM CREATIVE SOUND STUDIO DISEÑO GRÁFICO FRANCA PALAVACINO INVESTIGACIÓN JONATHAN ARAVENA, RODRIGO CANALES, LAURA DE LA MAZA, LAURA GANDARRILLAS, ANGÉLICA MARTÍNEZ, ANGELO SOLARI ASESORÍA EN URBANISMO MACARENA IBARRA ANSESIFERES DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN MATÍAS ALFARO, BELÉN BARBA, GUSTAVO CARRASCO, RAFAELA GABRETÓN, FERNANDA MUÑOZ, DIEGO ORTEGA, CATALINA RAMÍREZ, MATÍAS RIVAS, XABIER USABIAGA, EVALUNA VALDIVIESO INSTITUCIONES COLABORADORAS TEATRO NACIONAL CHILENO, TEATRO CAMILO HENRÍQUEZ, ESCUELA DE TEATRO UNIVERSIDAD DE CHILE PATROCINA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO AGRADECIMIENTOS GABRIELA AGUILERA, MARION CASTILLO, GUILLERMO GANGA, RAMÓN GRIFERO, PATRICIA HERNÁNDEZ, EDUARDO INOSTROZA, JULIO MALVINO, CARLOS MARTÍNEZ, HUMBERTO MINAY, ANITA MORENO, JULIO PINCHEIRA, JORGE RODRÍGUEZ, RODRIGO SANDOVAL, GONZALO URRUTIA, PAULINA URRUTIA, CRISTÓBAL VALENZUELA, TEATRO UC, EQUIPO ISIDORA LA PELÍCULA, ARCHIVO PATRIMONIAL USACH, BANCO ESTADO, MUSEO DE SANTIAGO CASA COLORADA, JUNTA DE VECINOS EL PROGRESO - BARRIO MATTA ORIENTE.

USTED ESTÁ AQUÍ ES UN PROYECTO REALIZADO POR LA ESCUELA DE TEATRO UC Y FINANCIADO POR LA VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE A TRAVÉS DEL FONDO CONCURSABLE ARTCHH DE ARTE INTERDISCIPLINARIO 2018-2019.

## NOTA PRELIMINAR

*Usted está aquí* fue una performance de corte patrimonial que aconteció en el Barrio Cívico de Santiago de Chile en junio de 2019. En total, se realizaron dieciséis recorridos para veinte personas, en cuatro horarios diferentes, cada viernes del mes.

Fragmentada en dos grandes bloques —aunque para efectos de la puesta en escena se contempló la experiencia como un único recorrido—, la primera parte inició en la calle Bandera donde participantes agrupados accedieron desde la galería del Banco Estado al Teatro Antonio Varas por la entrada para trabajadores. Tras recorrer camarines y bastidores del teatro, y recibir y seguir distintos estímulos vinculados a la obra de Aguirre (particularmente, *Los que van quedando en el camino*, cuyo estreno fue en esa sala en 1969), el grupo se instaló en el escenario para presenciar el *Monólogo Isidora* (interpretado por Angélica Martínez). El término de este bloque quedó determinado por la salida individual de los asistentes, que eran convocados a dejar atrás el monólogo, mientras este seguía ejecutándose, y dirigirse al acceso principal del Teatro Nacional Chileno, donde recibirían el dispositivo de audio y las instrucciones de uso.

La segunda parte comenzó en las puertas del Teatro Nacional Chileno en la calle Morandé. Definida como una experiencia individual, el audio-recorrido, permitió transitar la ciudad con distintos hitos y estímulos que los acompañaron hasta la calle Amunátegui, donde se emplaza el Teatro Camilo Henríquez (lugar de estreno de *La pérgola de las flores*). Las voces del audio-recorrido fueron interpretadas y grabadas por las actrices Mariana Loyola (Voz 1), Carmen Barros (Voz 2) y Laura de la Maza (Voz 3).

### FICHA TÉCNICA

- **Dirección escénica y dramaturgia:** Rodrigo Canales.
- **Curatoría y guion museológico:** Angélica Martínez
- **Producción:** Laura de la Maza y Jonathan Aravena.
- **Museografía y diseño:** Laura Gandarillas.
- **Realización:** Laura Gandarillas y Víctor López.
- **Asesoría dramática:** Ángel Solari.
- **Gráfica:** Laura Gandarillas y Franca Palavicino.
- **Documentación:** Matías Alfaro.
- **Investigadores principales:** Angélica Martínez, Rodrigo Canales, Laura de la Maza, Laura Gandarillas, Ángel Solari, Jonathan Aravena.
- **Pasantes de investigación:** Belén Barra, Gustavo Carrasco, Rafaela Garretón, Fernanda Muñoz, Diego Ortega, Catalina Ramírez, Matías Rivas, Evaluna Valdivieso, Xabier Usabiaga (estudiantes UC).
- **Actuación:** Juan Francisco Olea, María Fernanda Cueto, Angie Müller, Karla Merino, Marcelo Lucero, Esteban Pissarro, Mauricio Fuentes, Bárbara Donoso, Adrián Díaz, Javiera Cerda, Angélica Martínez.
- **Voces:** Carmen Barros, Mariana Loyola, Laura de la Maza, Braulio Martínez.
- **Producción de audio:** El Kilo producciones.
- **Instituciones colaboradoras:** Escuela de Teatro UC, Teatro Nacional Chileno, Teatro Camilo Henríquez, Escuela de Teatro Universidad de Chile, Ilustre Municipalidad de Santiago.

Proyecto financiado por Vicerrectoría de Investigación UC a través del concurso ARTECIH 2018.

## USTED ESTÁ AQUÍ

### :: EL REGRESO Monólogo de Isidora

*Esta parte del texto está diseñada para ser interpretada en la primera parte de la experiencia, sobre el escenario del Teatro Antonio Varas. A medida que el texto avanza, los participantes van abandonando la sala para continuar el recorrido. El monólogo termina con solo cuatro espectadores. Los textos fueron recogidos de distintas entrevistas dadas por la dramaturga, a lo largo de su vida.*

ISIDORA: Yo

...

Soy yo, buenos días.

Ahora les tengo que contar mi vida.

Yo no soy ninguna erudita, no se hagan ninguna ilusión.

Yo y yo estamos siempre en desacuerdo.

Yo converso de las cosas que sé

Yo siempre ando sin plata,

No se hagan ninguna ilusión...

Soy de izquierda, levemente comunista,

No me sé ni la internacional ni el padre nuestro, se me han olvidado,

No soy posmoderna.

Les quiero hacer una pregunta...

Estoy de alguna forma muy emocionada

MUY EMOCIONADA

...

Porque mi carrera es muy larga

33

34

55

años

Casi 65 años ya...

Desde el 55

Que llevo escribiendo

Yo soy muy trasnochadora, así que para poder despertar...

Me hice un café.

No le temo a la muerte, moriré joven.

Yo tenía inmunidad  
...  
Estoy muy emocionada  
Creo que en Chile  
Hay que escribir de lo que nos pasa.  
Desde muy chica,  
Desde muy chica, no soportaba ver niñitos en la calle...  
Con mucha emoción estoy  
¡Que pase lo que tenga que pasar!  
...

*Ríe*

Les quiero hacer una pregunta  
¿Sienten que participan del universo?  
¿Sienten cómo se derrite el tiempo y todo no es más que presente?  
¿Sienten cómo se acerca el milagro?  
...  
ven?  
Estoy de alguna forma muy emocionada.  
Me acuerdo que fue un 24 de abril;  
tenía una chaqueta  
y algunos libros,  
Nos teníamos que concentrar a pesar de los niños,  
No esperaba que nadie se hiciera ninguna ilusión,  
así les dije  
No se hagan ninguna ilusión,  
Converso de las cosas que sé,  
De las etapas, de las cosas que importan, de las cosas que interesan  
¡De San Sebastián, que lo decapitan y esconden su cuerpo!  
...  
Sobre ese tema, pregúntenme lo que quieran  
Pero no me hagan contar anécdotas, porque no paro nunca  
Son tantas  
...  
También me pueden preguntar por la obra, por la edad,

*Ríe*

Por la trayectoria también,  
Por mis experiencias...  
¡Yo oí por la radio a la María Maluenda!

...

No le temo a la muerte

Yo tengo una descendencia muy numerosa, cuatro hijos y ocho nietos

¡Me he cambiado cuatro veces de marido!

Gracias.

Yo soy muy trasnochadora, tengo corrido el día con la noche

No me sé ni la internacional ni el padre nuestro

*Ríe*

Puedo ser espontánea pero nunca verdadera

Para qué....

Mientras piensan la pregunta, me tomo mi café

...

Yo tengo un defecto, que no tengo ningún título... ¡ja!

Aquí me querían contratar y les dije no tengo título

Estudí servicio social... pero me enfermé, me fui al campo, me casé, no sé

No tengo título

Y después pa' qué les digo

Estudí

Uf

Música, danza, sociología,

Estudí cine en Francia,

Estudí piano, hasta el día de hoy toco...

El 64 conocí al Che Guevara

Pero no tengo ningún título.

Ya me inventaré alguno,

Que pase lo que tenga que pasar

...

En realidad, yo pertenezco a una de esas familias que se llaman acomodadas y de apellido y todo eso.

Mi infancia fue muy bonita,

Teníamos casas comunicadas por dentro,

Lo pasábamos muy bien.

Y estudié en un colegio exclusivo

El *yandark*

Había puras niñas regias

¡AH! mi madre es pintora

Era muy volá', tenía mucha imaginación.

Eso es muy importante,

En mi casa se juntaba toda la gente artística

¡Artística!

Y yo no soportaba ver niñitos en la calle,  
Algunos con muletas,  
Me los llevaba a la casa,  
Les daba comida  
Pero me decía, eso no es lo que sirve.  
He trabajado mucho en las poblaciones y todo eso  
Con la cultura siempre...  
Lo curioso  
No, no lo curioso...  
Los dirigentes Mapuche de acá de Santiago  
¡Son gente estupenda!  
Son dirigentes políticos  
¡Ay! Cuánto pensé en ti Guacolda  
...  
Había uno chiquito que le faltaban dos dientes, pero de lejos no se notaba...  
Las ceremonias Mapuche son bastante largas,  
Dicen que, en las muertes, en las ceremonias, hablaban tres días sin parar,  
La oratoria es el género de ellos...  
Pinochet hizo una ley que los perjudicaba mucho,  
Les quitaba la tierra de una manera muy solapada  
Esto lo oí de mi padre que a su vez lo escuchó del suyo, cantando en su infancia  
temprana...  
Es un verso libre, jiji...  
Lautaro después muere,  
No sé si saben la historia  
Cuando lo traicionan cuando viene a Santiago  
Y yo le hice una despedida a Lautaro, que en el fondo era la despedida de  
Allende  
...  
Estoy de alguna forma muy emocionada  
Con esto de la permanencia de la gente  
Ahora se habla mucho de las instalaciones  
Yo lo encuentro de lo más fino,  
Hasta dónde han llegado las "instalaciones"  
...  
Ahora me tomo el café mientras piensan sobre qué otra cosa les hablo...  
Como les decía antes, yo toqué el piano como a los cuatro años,  
No sé cómo alcanzaba  
Soy una tremenda aficionada de la música,  
Yo sé escribir música.  
...  
Hay una serie de gestos, los gestos clásicos

*Hace algunos gestos*

Cómo te vas a sonar en público,  
 Haz llorar a los demás,  
 Pero tú no.

...

Y esto era para los colegios,  
 Muy emocionante  
 Era Grecia, blanco, luz,  
 Pintamos todo blanco.

...

Es tan lindo el griego

...

Con una ventana azul,  
 azul intenso,  
 Y el azul se va poniendo un poco morado,  
 Y después queda rojo,  
 Totalmente rojo,

...

Mientras piensan la pregunta, me tomo mi café

...

Esa es una muy buena pregunta  
 Porque es una de las *preguntaciones* de la gente,  
 El Che era estupendo,  
 Me hablaba de cosas de guerrilla.

...

Este pasado reciente  
 mmm

Más que hacer crítica, me gusta ejemplarizar.

Como decía José Martí:

No hay que hacer los versos para decir si uno está alegre o si uno está triste,  
 Hay que hacer los versos para servir al mundo.  
 ¡Que se agoten los recursos legales!

...

mmm

Me costaba menos durante la Dictadura,  
 Como a la tercera cerveza, me contaban la firme...  
 Ahora ya no es tan fácil.

...

Estaban celebrando, porque eran Fiestas Patrias y se había acabado el marxismo  
 Al mismo tiempo,  
 Y los empresarios estaban celebrando

Y le regalaron las botellas de pisco y pollo a los carabineros,  
Y los dejaron ahí mismo  
Los inhumaron... o los exhumaron  
Inhumar y exhumar  
Los dejaron ahí mismo...  
Y los perros empezaron a escarbar  
Los perros  
¿Por qué hacen esto?  
Hay que ganarse la vida me dijeron...  
Conocí a toda esa gente,  
Me documenté  
...  
Ahí se supo que habían enterrado a esta gente  
Y después los desenterraron y los llevaron al cementerio  
Y ahí quedaron...  
Muy impresionante.  
Yo no le temo a la muerte,  
Uno no teme tanto a la muerte como a la muerte de los demás,  
Se te va quedando gente en el camino,  
Eso es muy duro.  
...  
Estoy de alguna forma emocionada  
Muy impresionante  
Porque nosotros fuimos crueles  
Y yo nunca soporté ver a los niñitos en la calle,  
Algunos con muletas,  
Me los llevaba para la casa y les daba comida,  
Pero eso no era la solución.  
Puedo ser espontánea, pero...  
¿Para qué mostrar los defectos?  
...  
Lo encontré tan sórdido,  
Lo metí en una bolsa,  
La metí en un closet,  
Después de todo no somos sino animales evolucionados,  
Ni ángeles ni bestias  
...  
Manuel Guerrero fue profesor de mi nieta  
Los conocía  
Yo oí por la radio a la María Maluenda  
Le hicieron una entrevista después que había pasado todo esto...  
Y ella leyó un poema



...

Yo estaba en Antofagasta cuando aparecieron los degollados  
Me impresioné mucho,  
Todo esto está muy mezclado con un milagro.

*Ríe*

Para ahorrar plata, me fui en tren.  
En el último carro  
Y me subo y veo el asiento 13  
y me dije: me va a pasar algo...  
Pero he tenido tanta suerte en mi vida que dije: total, me arriesgo,  
que pase lo que tenga que pasar.  
Y el tren para.  
Qué raro, porque no tenía que parar,  
Y mi ventana queda justo frente al cartel que dice Yumbel,  
Y yo veía cómo se movía  
Y le digo al... al... le digo: oiga que hay viento...  
¡Señora, es un terremoto!  
Y yo no me había dado ni cuenta

*Ríe*

Y se movían los postes,  
No me alcanzó a dar ni susto,  
No me di ni cuenta,  
Mis cuatro hijos y ocho nietos,  
Yo estaba con una tranquilidad,  
Yo sé que no les pasó nada,  
Era un susto no más.

...

¡Ja!  
Me he cambiado cuatro veces de marido  
Pero nunca de casa.  
El Che Guevara, lo conocí el año 64,  
Era ministro de industria,  
Estuve oyéndolo hablar...  
¡Era estupendo!  
Soy de izquierda, levemente comunista  
Lo peor es ser del MIR  
Pero yo tenía inmunidad

...

Les quiero hacer una pregunta:  
¿Sienten que participan del universo?  
No hay respuestas para lo desconocido,  
La vida misma,  
Lo que hay más allá de la existencia,  
O antes,  
Hay una madre que está inspirada en la María Maluenda,  
San Sebastián ya ha pasado  
Y al final,  
La madre con un diente de oro en sus manos diciendo "sí, es mi hijo".  
Se empezó a hacer costumbre ver eso,  
Terrible...  
Con tu muerte yo perdí la vida,  
No permita nadie que lo ocurrido caiga en el silencio,  
Caiga en el olvido.  
Eso dijo María Maluenda  
Y todas las madres venían llorando.  
...  
Hay que poner a los miserables en escena  
...  
Yo soy yo.  
Me visualizo como un punto ínfimo,  
No soy ninguna erudita, no se hagan ninguna ilusión,  
Siempre ando sin plata,  
Está oscuro.  
Cierro los ojos...  
Nunca dejaremos de buscarlos  
Y aunque sabemos que vamos a morir,  
Nuestro instinto nos hace creer que somos inmortales.  
Yo soy yo.  
Me atraen las formas modernas  
Pero no soy posmoderna.  
Ahora, les tengo que contar mi vida  
...  
Creo que he hablado mucho.

## :: SEGUNDA PARTE

### Audio recorrido

*Esta parte del texto está diseñada en dos tracks y tres voces para ser escuchadas de forma autónoma durante la segunda mitad del recorrido, donde al participante de la experiencia se le entrega el dispositivo de audio con la instrucción de poner play en la puerta del Teatro Antonio Varas. Voz 1 corresponde a una voz de mujer adulta, firme, en pie. Voz 2, de mujer mayor, con mucho tiempo acumulado. Voz 3 es una voz de robot, que nos remite a un hablante femenino.*

#### Track 1

- VOZ 1:** Confía. Cierra los ojos. De verdad: cierra los ojos. Quieto. Ahora dime ¿no sientes que sin dejar de ser uno, eres dos, y que siendo dos, somos uno? ¿Sientes que participas del universo, fundido a su sistema planetario de soles y estrellas? ¿Sientes cómo se derrite el tiempo y todo no es más que presente? ¿Sientes cómo se acerca el milagro? Ahora, abre los ojos. Mira dónde estás.
- VOZ 3:** Observa.
- V1:** Este lugar es la galería del Banco Estado, conecta las calles Bandera y Morandé, en el Barrio Cívico. Tú, entraste por Bandera. Frente a ti, está la salida a Morandé; observa esta gran reja, disfruta de sus bordes metálicos, sus bronce pulidos desde hace decenas de años. Acércate a la reja. Camina hasta casi tocar la reja. El teatro que acabas de conocer iba a ser un cine, el cine persa; nunca estrenó ninguna película, pero sí cientos de obras de teatro. Todo este edificio fue construido con la idea de conectar a la sociedad con el centro, de ser un punto de elegancia, un símbolo de poder, es un centro de poder, abierto a todos pero lleno de secretos. Secretos que se incrustan como los detalles del bronce de esta reja. Alguien trabajó mucho para lograr esta forma, detalles que hacen que este pasillo sea especial, el pasillo que conecta nuestra BANDERA con nuestra MONEDA. ¿Cuántas conversaciones importantes han ocurrido en este pasillo? ¿Cuántas reuniones de pasillo? Cada vez que das un paso, estás caminando sobre los pasos de otros, sobre las conversaciones de otros, en otro tiempo.
- V3:** Ahora, sal a calle Morandé.
- VOZ 2:** Justo afuera de las grandes puertas del Teatro Nacional y de la galería del Banco Estado.
- V3:** Ponte de pie, en la vereda.
- V2:** Al frente, la Plaza de la Ciudadanía, que suele estar cercada. Es muy difícil caminar ahí. Abajo está el Centro Cultural Palacio de La Moneda y muchos estacionamientos que administra la empresa Saba. La verdad, es que fue el proyecto de estacionamientos el que financió toda la obra. El centro cultural, en simple, se pudo hacer gracias a esos estacionamientos. ¿Sabes cuánto cuesta un minuto ahí?

V3: 47 pesos

V2: 2.800 pesos la hora. En su página web, Saba nos dice que *“El estacionamiento está directamente bajo el Palacio de La Moneda, la casa de Gobierno donde se encuentran los altos mandos del país como el presidente de la República”*. Una vez, a una persona le robaron...

V3: 21 millones de pesos

V2: ...en ese estacionamiento. Levanta tu diario si quieres conocer a esa persona: esa persona había retirado el dinero del Banco Estado, aquí mismo...

*Bárbara levanta cartel 1x1m con tres hojas que dicen: 1. Yo soy esa persona. 2. A mi me robaron \$21 millones en este estacionamiento. 3. Era plata de Fondart. ¡bamos a hacer teatro con esa plata.*

V2: ...esos recursos eran parte de un fondo destinado a un centro cultural. Recomendamos no venir en auto.

V3: Mira a tu izquierda, hacia la esquina de Alameda.

V1: Más allá de tu vista, a la vuelta, está el quiosco de don Julio Malvino. No lo vemos, pero sabemos que don Julio está ahí. Antes de ser suyo, ese quiosco que no vemos era de su padre. Si quieres, puedes ver un retrato de don Julio en la página...

V3: cinco de tu diario.

V1: Julio trabaja ahí desde el año 1961, en cuanto tuvo edad de trabajar y voz para vender diarios. Julio fue bautizado en la capilla de La Moneda, en el gobierno de Ibáñez del Campo. Julio le vendía el diario a Alessandri. Frei Montalva lo saludaba todos los días. Conversó y estrechó la mano de Allende. Apenas divisó a Pinochet. El día que más diarios vendió fue el día que murió Kennedy. Más de 1.000 vendió. En esa esquina pasan todos, pasa todo. Pero don Julio permanece, aunque no lo veamos.

V2: ¿Ves a la florista?

V3: Más cerca.

V2: A la izquierda. Ella es Marion Castillo. Marion llegó mucho después que Julio, llegó el año '89. Como está aquí al lado del teatro, siempre la han invitado a ver las obras, le regalan entradas, pero ella nunca ha ido, no tiene tiempo. Marion dice que los del teatro le compran flores para los estrenos. Marion nació en Valdivia y la crió su abuela, en un campo, donde tuvo una infancia muy linda. Llegó hasta tercero medio porque la plata no alcanzaba para más, eran muchos. Marion dice que el presidente más simpático de todos es Piñera, que siempre viene a saludarla. Marion llegó a los 14 a Santiago y desde los 20 trabaja a pocos pasos de don Julio.

V1: Vemos a Marion, pero no vemos a don Julio. A veces elegimos ver lo que realmente vemos, a veces vemos sólo lo que podemos. Pero todo lo que no vemos, está ahí, tiene su historia.

V3: Levanta la mano.

- V1: Saluda a Marion. Despídete.
- V3: Camina hacia el norte, por Morandé.
- V2: Dale la espalda a Marion y deja la Alameda atrás.
- V1: Aléjate de los buses y vuelve a mirar a tu alrededor.
- V3: Camina por Morandé.
- V1: En esta cuadra, por donde estás caminando, viene mucha gente a protestar: empresas que cierran y despiden trabajadores, taxistas, micreros, estudiantes, incluso gente que viene a protestar para que no se hagan obras de teatro. Todos quieren protestar aquí, al lado del Palacio.
- V2: Siempre vienen los Familiares de los Detenidos Desaparecidos —todos los viernes cerca de las 12—, y hacen siempre la misma pregunta: ¿Dónde están? Es una pregunta sin respuesta.
- V1: O peor. Nos hemos acostumbrado a que no existe respuesta.
- V3: Sigue caminando.

*Mezcla breve audio folley de protesta —audio de las entrevistas a Julio y Marión— audio registro de golpe y asalto a La Moneda el 73*

- V2: La vereda de enfrente es...
- V3: ... el Palacio de La Moneda.
- V2: Ya lo sabes. Es la Casa de Gobierno. Los mismos que le compraron el diario a don Julio y flores a Marion entraron en ese edificio, participaron de elecciones, ganaron votos. Existe uno que entró por la fuerza. Existe uno que salió muerto; dicen que se suicidó, en medio de un bombardeo. Este es un país especial, único, donde lanzamos bombas sobre un presidente.
- V1: Las bombas no fueron lo peor. Lo peor vino con el incendio, todo el edificio era como una gran chimenea, porque allá adentro los techos son muy altos y había vigas de roble, muy gruesas. El fuego acabó con todo. Con todo lo que no acabaron las balas.
- V2: Reconstruir el Palacio fue largo, siete años trabajando.
- V3: Detente frente a Morandé 80.
- V2: Hay una puerta. ¿La ves? Esta puerta no existía en la construcción original, sino que fue construida a pedido de la esposa del presidente Montt, en...
- V3: ...1906.
- V2: Así tendría una puerta discreta para entrar y salir. Al principio tenía una escalera de madera, pero el presidente Frei Montalva mandó a hacer una escalera de concreto. Eso, sirvió como cortafuego en el bombardeo, impidiendo que el incendio avanzara y destruyera todo el palacio. Abre tu diario en la página...
- V3: Seis.
- V2: ...como lo está haciendo la persona de USTED ESTÁ AQUÍ. ¿Ves? Por esa puerta salieron las últimas personas que trabajaban con Allende, durante el bombardeo y el incendio, antes de morir. Algunos de ellos murieron.

*En la estación encontramos a una mujer arriba de una escalera de tijeras, teje con sus manos una madeja de hilo rojo. al mismo tiempo pasa una persona con un gran cartel: por el anverso un retrato de Isidora Aguirre, por el reverso escrita una consigna que dice ¡JUSTICIA! Premio nacional para Isidora Aguirre ahora*

- V1:** Esta imagen, es la última imagen con vida de algunos de ellos. Piensa: ¿cuál te gustaría que fuera tu última imagen antes de morir? ¿Dónde te gustaría estar?
- V2:** ¿Estarías aquí?

*Pausa*

- V1:** Camina hacia la esquina.
- V3:** Camina.
- V1:** Pocos pasos más allá, justo en la esquina, está la Intendencia de la ciudad. Otro lugar lleno de poder, metales lustrados y lámparas brillantes que, antes de ser lo que es, era ocupado por las oficinas del *Diario Ilustrado*, un diario similar al que tienes en tus manos, un diario más bien conservador, de derecha, como un *Mercurio* de su época. *El Diario Ilustrado* circuló hasta 1970. Las cosas se acaban, incluso las cosas que creemos más importantes.

*Pausa 10"*

- V2:** Ahora, cruza la calle.
- V3:** Cruza calle Moneda.
- V2:** A veces hay que esperar tu luz, a veces puedes cruzar de inmediato. Cruza desde la esquina de la Intendencia hacia el frente. Y date vuelta. Mira la Intendencia y mira La Moneda. Mucho de lo que sucede en esta ciudad se decide aquí, entre estos edificios.

*Pausa 10"*

- V3:** Cruza Morandé.
- V2:** Entra en la Plaza de La Constitución. Camina hasta el monumento de Allende.
- V1:** Siempre tiene flores el monumento de Allende, es la estatua más popular de esta plaza, los turistas siempre se toman fotos. Párate a un costado de la estatua del presidente bombardeado. Mira la plaza.
- V2:** En torno a esta plaza se despliegan varios ministerios en estas cuadras, edificios todos con historias y secretos. ¡Como el Ministerio de Justicia! ¿Lo ves? Detrás de la estatua de Allende está el Ministerio de Justicia, que desde hace algunos años se llama...
- V3:** Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.
- V1:** Ese edificio alto tan lindo, *art déco* se le dice a ese estilo, fue el edificio más alto

de Chile hasta 1946. Fue como el Costanera Center de su tiempo, el edificio más alto de Chile durante muchos años. Hasta 1946. Un año después, el '47, nace...

V3: Hernán Larraín

V1: el actual Ministro de Justicia, que trabaja en ese edificio. Antes de ser un ministro, en ese mismo edificio estaba la Caja del Seguro Obrero, el que fue tomado en 1938 por 32 jóvenes nacionalsocialistas chilenos que anunciaron la revolución Nazi en Chile. Alessandri, los mandó a matar, siendo acribillados por Carabineros y el Regimiento Buin: esa fue la Matanza del Seguro Obrero. Eso pasó aquí, en 1938.

V2: ¡En 1938! mismo año que Franco Llegó al poder en España y mismo año que nació Ricardo Lagos, que alguna vez fue presidente.

V1: Y alguna vez fue socialista

V2: Ricardo Lagos entró a La Moneda por esta plaza. Pero hace años, esta plaza no existía. Había otros edificios importantes que echaron abajo para construir esta plaza. Aquí vivieron los hermanos Carrera y también estaba el Ministerio de Guerra y Marina, hoy sólo quedan recuerdos y algunas piedras inscritas que en las noches algún ebrio utiliza como urinario, escapando de la mirada policial.

V3: Date vuelta y mira la plaza. En la página 11 de tu diario

V1: ...vas a encontrar una ilustración de cómo era este lugar antes de ser la Plaza de la Constitución, es una pintura porque no había fotos en ese tiempo. Las mujeres y los hombres que por aquí pasaban, nunca imaginaron que iban a destruir todos esos edificios para hacer una plaza. Así como nosotros tampoco somos capaces de imaginar que este lugar va a desaparecer un día. Ahora estamos aquí. Pero este...

V3: "Aquí"

V1: Sólo existe para nosotros. Aunque creamos que es eterno.

V3: Camina hasta el centro de la plaza.

V2: Usa esta inmensa diagonal que cruza la plaza y llega hasta el centro de ella. ¿Ves todas las banderas que están desplegadas en estos mástiles? Con estas banderas de Chile aquí, tan solemnes, decorando esta plaza, sabemos que este lugar es muy especial. Al centro de la plaza, vas a encontrar un gran círculo de bronce que contiene el artículo primero de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

V3: *"Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia deben comportarse fraternalmente los unos con los otros"*.

V1: ¿Crees que todas nacemos libres? ¿Que todos nacemos iguales? ¿Que todas tenemos razón y conciencia? ¿Eres una persona fraterna con los otros? ¿Lo son contigo?

V2: Esta placa la mandó a instalar el presidente Piñera, en su segundo mandato, el 2018. ¿Habrà alguna estatua de Piñera aquí en el futuro? ¿O de Lagos? ¿O de Bachelet?

- V1: Encuéntrate con los puntos de USTED ESTÁ AQUÍ.  
V3: Aquí termina el *track* número uno.  
V1: Antes de continuar, tómate un minuto y piensa lo que quieres decir. Es importante que te acerques a esos micrófonos y nos digas que estás aquí. Tienes que decir lo que sientes, lo que piensas, lo que quieres decir. Cuando hayas terminado, podrás seguir escuchándonos.  
V3: Ahora, aprieta PAUSA en tu dispositivo.

## **Track 2**

- V2: ¿Dijiste lo que tenías que decir? ¿Dijiste lo que querías decir? Es muy importante hablar cuando te lo permiten. Hablar es tan importante como aprender. Hablar es una forma de aprender. ¡No hay vergüenza en aprender! La única vergüenza es vivir sometidos por la ignorancia.  
V1: Exactamente donde estabas, antes que existiera esta plaza, estaba el monumento a Diego Portales. Fue la primera estatua que se mandó a erigir aquí, la del fundador de nuestro orden, algunos dicen que es el verdadero padre de la patria. Se instaló antes la estatua de Portales que la de O'Higgins, porque Portales puso orden en la patria, por eso lo queremos tanto todos los chilenos y chilenas.  
V2: Ya no está aquí.  
V1: No, ya no está aquí. La movieron para allá, al fondo. ¿La ves?  
V2: La veo, justo al medio... pobre Portales  
V1: Portales, que murió dos veces.  
V2: Tantas veces humillado.  
V1: Pobre Portales, fusilado, raptado por militares traidores, revolucionarios cansados de Portales...  
V2: ...pobre Portales que muere por una bala que apuntaba a su cabeza, pero justo interpone su mano y la bala se desvía y deforma su rostro.  
V1: Pobre Portales, era buen mozo.  
V2: Era buena onda.  
V3: Se vestía tan bien.  
V1: Sí, y esos ojitos...  
V2: Pobre Portales que murió en un charco de sangre que salía de su cabeza, de su rostro deformado, de su mano atravesada por la bala asesina y traidora.  
V1: Igual que para el golpe, que una de las balas atravesó esta plaza, una bala loca, una bala perdida, y fue a parar en la cara de la estatua de Portales.  
V2: La bala loca que en el golpe del 73 simplemente atravesó La Moneda y llegó en el mismo lugar que la cara verdadera.  
V1: Cuando le hicieron el atentado a Pinochet, una esquirla hirió la mano izquierda del General.  
V2: La misma mano de Portales



- V1: Dicen que fue Portales que lo salvó, que él desvió la esquirola.  
 V2: Se parecían esos dos.  
 V1: No, no los vengamos a comparar.

*Pausa. Se escucha versión instrumental de Tonadas de medianoche*

- V1: Ahora camina, por la otra gran diagonal, donde hay otras siete banderas de Chile.  
 V3: Camina hacia el poniente.  
 V1: Deja atrás el ministerio de justicia y su historia.  
 V2: Vamos a olvidar todo el sistema de justicia y vamos a olvidar a Portales.  
 V1: Mientras caminas, mira el balcón de La Moneda, por ahí se asomó Allende, y Pinochet con el Papa, y la selección que fue a Francia '98, y el Chino Ríos cuando fue nº1. ¿Viste al Chino Ríos? ¿Te acuerdas del Chino Ríos?  
 V3: Levanta tu mano si te acuerdas del Chino Ríos.

*Chino Ríos se cruza por la plaza*

- V1: Buenos tiempos para Chile, cuando se acababa el siglo XX, antes de que empezara esta locura del siglo XXI.  
 V2: Cada siglo tiene su propia locura. El problema es que no sabemos cómo será la locura de este siglo. Aún no tenemos un golpe, ni exiliados, ni desaparecidos de este siglo. Estamos viviendo en esta democracia que en el futuro será vista como un buen tiempo para nosotros.  
 V1: Aunque tengamos algunos muertos, algunos dirigentes que mueren de forma extraña, aunque tengamos el caso Catrillanca, y el caso Catrileo, y el caso de Macarena Valdés.  
 V2: Aunque pensemos que es inaceptable el caso del robo de millones de los Carabineros, y del Ejército, y de los bancos.  
 V1: Aunque creamos que las AFP y las ISAPRE nos roban todo, y los del papel higiénico se ponen de acuerdo.  
 V2: Pese a todo,  
 V3: pese a todo.  
 V2: Pese a todo, estamos en democracia, y cualquiera puede intentar hacer una obra de teatro que diga lo que quiera.  
 V1: Cualquiera puede hacer una obra de arte

*Música, mezcla Tonadas de medianoche*

- V3: Llega a la esquina de Moneda con Teatinos.  
 V2: Vas a encontrarte con la última estatua de un presidente, instalada en esta plaza. Es la estatua de Pedro Aguirre Cerda. El que dijo *gobernar es educar* ¿te acuerdas?

- V1: A un costado del presidente Aguirre Cerda te vas a encontrar una placa que dice:  
 V3: *La educación es el primer deber y el más alto derecho del Estado*  
 V1: ¿Qué educación tuviste tu?  
 V2: ¿Tu educación fue proporcionada por el Estado?  
 V1: ¿Te gustó tu educación?  
 V2: ¿Pagaste por tu educación?  
 V1: ¿Pagaron por tu educación?  
 V2: ¿Qué cambiarías de tu educación?  
 V1: La educación... ¿es un derecho?  
 V2: ¿Todos tenemos ese derecho?  
 V1: El presidente Aguirre Cerda...  
 V2: Fue profesor de castellano.  
 V1: Y fue masón.  
 V3: Y Radical.  
 V1: Y fue el presidente que inventó la CORFO.  
 V2: Y amigo de la Mistral.  
 V1: ¡Amigo de la Mistral!  
 V2: El presidente Aguirre Cerda movió todos sus contactos...  
 V1: Hizo lobby, como se dice hoy.  
 V2: ¡Hizo lobby! movió sus contactos para que le dieran el Nobel.  
 V1: ¡Y se lo dieron! ¡Qué grande la Mistral!  
 V2: Qué grande fue Aguirre Cerda.  
 V1: ¡Por eso tiene una comuna!  
 V2: ¡Por eso tiene esta estatua!

### *Pausa*

- V1: Tienes que cruzar esta esquina y llegar al otro lado de Teatinos  
 V3: Cruza esta esquina y llega hasta Teatinos  
 V1: Vas a caminar por el otro costado de La Moneda, nuestro Palacio bombardeado y reconstruido. Teatinos es la calle de otros ministerios, muy importantes todos.  
 V2: Como la Cancillería. Que antes fue el hotel Carrera. Un hotel muy elegante, hoy es un ministerio muy elegante.  
 V1: Pero hoy no vamos a visitar el ex hotel. Vamos a caminar por Teatinos como si fuéramos a la Alameda.  
 V2: Como si fuéramos, porque no vamos a llegar a la Alameda.  
 V3: Camina por Teatinos, camina con calma.  
 V1: Ahora ves el Palacio por el otro lado  
 V2: La Moneda es un cuadrado perfecto, vista desde el aire es un cuadrado perfecto.  
 V1: A veces es difícil darse cuenta de eso por fuera, desde la calle.  
 V2: Como los teatros, es difícil saber todo lo que hay en su interior y en sus subterráneos.

- V1: Conociste un teatro hoy.  
 V3: El Teatro Nacional Chileno, Sala Antonio Varas.  
 V2: La Moneda es como un teatro también, con actores y tramoyas.  
 V1: Con textos, con dramaturgos, con puesta en escena.  
 V2: Por este lado de La Moneda, por Teatinos, está la...  
 V3: ...Contraloría General de la República  
 V1: ¿Ya estás en las puertas de la Contraloría?  
 V2: Mira su reja. ¿Ves? Es igual a la reja de la galería del Banco Estado, los mismos detalles.  
 V1: Los mismos trabajadores que hicieron la reja del Teatro, hicieron esta reja.  
 V2: La reja de la Contraloría, donde pagamos nuestros impuestos.

*Una mujer despliega un cartel que dice: Aquí no se pagan impuestos*

- V1: Yo creo que son hermosos estos detalles, como unas hojas que crecen por la reja, hojas de bronce como si fueran de una planta de bronce.  
 V2: Es hermoso que los bronces estén pulidos

*Pausa*

- V1: Un poco más allá, después del segundo quiosco vas a encontrar un pequeño pasaje. Camina hasta encontrarlo. Camina como si fueras caminando hacia la Alameda.  
 V2: Camina y alcanza el pasaje Valentín Letelier.  
 V3: Es un lugar muy especial.  
 V1: Quizás ya lo conocías  
 V3: ¿Lo conocías?  
 V2: Bienvenido al pasaje Valentín Letelier.  
 V3: Entra en el pasaje Valentín Letelier.  
 V2: Encuentra los puntos de USTED ESTÁ AQUÍ dentro del pasaje Valentín Letelier.  
 V1: ¿Quién fue Valentín Letelier?  
 V2: Ah, qué buena pregunta.  
 V1: A veces una camina por las calles y no tiene idea de quiénes fueron esas personas.  
 V2: Letelier fue radical como Aguirre Cerda.  
 V1: Y también le interesaban los temas de educación.  
 V2: Pero no fue presidente.  
 V3: Fue diputado.  
 V1: Por eso no tiene estatua.  
 V2: Pero tiene este pasaje, es encantador.  
 V1: Míralo bien...  
 V2: ¿No te parece increíble que un pasaje como este exista aquí en el centro de Santiago al lado de La Moneda?

- V1: Parece una postal, como si fuera de otro país.
- V2: Aquí hay menos ruido, es más tranquilo.
- V1: Algunos de estos negocios están aquí hace mucho tiempo.
- V2: ¿Ves el cartel amarillo que dice CERRAJERÍA? Justo a un costado de donde estás parado. ¿De qué año será ese letrero luminoso? ¿No te parece hermoso ese cartel amarillo con letras verdes?
- V1: Al lado de este negocio hay dos pequeños locales que se dedican a hacer timbres.
- V2: El que está inmediatamente al lado de CERRAJERÍA es el negocio de Jaime Riquelme. Párate frente al negocio de Jaime. Acércate a la vitrina. Observa un segundo su trabajo.
- V1: Jaime llegó el año 79 al local de Valentín Letelier...
- V2: Jaime está cumpliendo 40 años aquí.
- V1: Pero antes tenía el mismo negocio aquí al lado, en San Diego.
- V2: Don Jaime ha trabajado toda su vida haciendo timbres.
- V1: Pregúntate ¿cuánto tiempo te podrías dedicar a tu trabajo?
- V2: ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en tu actual trabajo?
- V1: Se requiere constancia para trabajar toda tu vida en lo mismo.
- V2: Tienes que ser disciplinado.
- V1: Tienes que ser una persona que le gusta lo que hace.
- V2: ¿Te gusta lo que haces?
- V1: Para trabajar toda tu vida en lo mismo, tienes que ser flexible y adaptarte a los cambios.
- V2: Don Jaime se ha adaptado.
- V1: Los timbres han ido a la baja con esto de la computación.
- V2: Eso nos dice Jaime, que antes se hacían más timbres, ahora se hacen más grabados.
- V1: También hace galvanos, premios.
- V2: En la vitrina tiene muchos ejemplos, ¿los ves?
- V3: Aquí muy cerca
- V2: A la vuelta
- V1: A la vuelta había un cuartel del ejército, que en verdad era un cuartel de la CNI. Don Jaime hizo algunos timbres para la CNI
- V2: A veces venían los agentes de la CNI
- V1: Uno después se hizo famoso
- V2: El Fanta... ¿te acuerdas del Fanta?
- V3: Miguel Estay Reyno.
- V1: ¡Así se llamaba! Pero le decían El Fanta. En la página.
- V3: Nueve.
- V1: Vas a encontrar una foto del Fanta.
- V2: Esa foto la publicó en portada la Revista Cauce en los '80... Quedó la mansa cagada.
- V1: La foto de al lado, es como se ve Miguel hoy... míralo bien, es una persona

cualquiera, es imposible imaginar que ese hombre torturó a otras personas...  
había que irse con cuidado con los de la CNI.

V2: Pero Jaime nunca tuvo ningún problema, los de la CNI no eran muy conversadores.

*Dos agentes de la CNI parados en la esquina*

V1: Mira, justo en el rincón, más allá de la cerrajería hay un par de agentes de la CNI, ¿lo ves? Los que tienen lentes oscuros.

V2: Los que están fumando.

V3: Ten cuidado con ellos.

V2: Ten cuidado con esos hombres, ten cuidado con esos compatriotas.

V1: ¡Compatriotas! claro, los de la CNI también eran chilenos.

V2: Jaime vio que aquí mismo, al lado del cuartel de la CNI, venía la gente a protestar.

V1: O a celebrar.

V2: Celebrando, como cuando ganó el NO.

V1: La gente vino aquí, pasó por fuera de esta tienda, caminó por donde caminó El Fanta y marchó para celebrar cuando ganó el NO.

V2: La gente tomaba su bandera y salía a protestar, o a celebrar, o a llorar.

V3: Camina hasta la plaza.

V1: Pasa por el lado de los agentes que están fumando en el rincón.

V2: Camina, no te va a pasar nada malo.

V1: Ya no pasan esas cosas en Chile.

V2: Claro que no, ya no estamos en dictadura.

V1: Hoy no te pueden disparar por la espalda y después decir que era un enfrentamiento.

V2: Claro, esas cosas ya no pasan en Chile.

V1: No, claro que no.

V2: ¿Cierto que no?

*Pausa*

V1: Camina y aléjate del negocio de Jaime.

V2: Pasa por al lado de los agentes, no te va a pasar nada.

V1: No son agentes de verdad, son actores que tienen la indicación de mirarte amenazantemente.

V2: Pero en el fondo son sólo actores, inofensivos.

V1: ¿Ves la plaza que está aquí en medio del pasaje?

V2: Hay una plaza a una cuadra de la Alameda.

V1: A una cuadra de La Moneda hay una plaza, en un pasaje encantador con nombre de un Radical.

V2: ¿Ves la cabeza?

V1: ¿Por qué hay una cabeza de mujer junto a toda esa ropa, en medio de una plaza, dentro de un pasaje encantador, a una cuadra de La Moneda?

*Al lado de la cabeza hay un notorio cerro de ropa. La misma mujer de la estación de Morandé 80. Una vez que llega el primer participante, la mujer empieza a escalar el cerro de ropa una y otra vez, de forma que sea imposible no seguir su acción*

V2: Acércate a la mujer. ¿Dónde la viste antes?

V1: ¿Por qué hace eso?

V2: Subir y bajar sin sentido, sin espacio para descansar.

V1: A veces me he sentido así.

V2: ¿Te has sentido así?

V1: ¿Te has sentido así?

V2: Haciendo algo durante tanto tiempo que terminas sin saber por qué lo estás haciendo.

V1: Haciendo algo por tanto tiempo que ya no sabes para qué sirve lo que estás haciendo.

V1: ¿A los presidentes les pasará eso?

V2: ¿A los artistas les pasará eso?

V1: A una escritora... O a los actores y actrices de los teatros... que hacen todos los días la misma obra... ¿Se sentirán así?

V2: Tú ¿sabes por qué haces lo que haces?

V1: Ahora, vas a pausar tu dispositivo y observar a esta mujer hasta que veas la instrucción de volver a activarlo.

V2: Recuerda esperar la instrucción para volver a poner *play*.

V3: Ahora, aprieta pausa en tu dispositivo y sácate los audífonos.

*Cuando todos los participantes estén en el lugar, la persona con el cartel de Isidora Aguirre se coloca al costado de la cabeza. Los agentes de la CNI levantan visiblemente la instrucción "apriete play en su dispositivo y vuelva a usar sus audífonos". La persona del cartel entonces camina por entre los participantes. Al sonido en los audífonos se le suma de a poco una respiración agitada, como la que debe tener la mujer que ha escalado el cerro de ropa*

V1: Esa persona...

V2: La persona del cartel

V1: ¿La habíamos visto antes?

V2: ¿Por qué protesta esa persona?

V1: ¿Quién es esa mujer?

V2: Quién fue esa mujer

V1: Sí, quién fue esa mujer

V2: ¿No viste una foto de esa mujer en tu diario? Tal vez hay una foto de ella en la página.

V3: Tres

V1: ¿Es la misma foto que tiene esa persona en su cartel?

V2: ¿O es otra?

*Cuando la persona del cartel está caminando por entre los participantes, los agentes de la CNI se van a parar a un costado de la cabeza y van a desplegar un cartel que diga: "Ella también es Isidora". Tras eso, la mujer deja de escalar. Se para al lado de la cabeza de Isidora*

*Pausa 10": sólo sonido de respiración*

V1: Ella también es Isidora.

V2: Ella también es Isidora.

V1: ¿Cuántas Isidora puedes ver?

V2: ¿Cuántas no vemos?

V1: Hoy, hemos elegido lo que queremos ver.

V2: Pensamos en lo que quisimos ver, lo que pudimos ver y lo que podemos ver

V1: ¿Qué eliges ver realmente?

V2: O solo vemos lo que nos dicen que veamos.

V1: Si a esta mujer, que ha escalado el cerro de ropa, no la hubiéramos visto...

V2: ¿Seríamos diferentes?

V1: ¿Nos sentiríamos diferentes?

V2: Esta mujer está cansada.

V1: Esta mujer está cansada

V2: En unos momentos más te vamos a pedir que sigas a esa mujer.

V1: En unos momentos más, esa mujer va a empezar a usar esa cabeza.

V2: En unos momentos más, esos dos hombres van a ayudar a esa mujer a ponerse esa cabeza sobre su propia cabeza.

V1: En unos momentos más...

V2: ...Vamos a dejar de hablar dentro de tu cabeza... en apenas unos momentos más será nuestro final.

V1: En unos momentos más...

V1 - V2 y V3: Te vamos a pedir que te saques los audífonos

V1: Y sigas a la mujer de la cabeza gigante.

V2: Síguela, este no es el final, aunque te dejemos de hablar.

V1: Síguela, queda aún una última estación.

V2: Nosotras ya no vamos a estar.

V1: Vamos a abandonar tu cabeza.

V2: Y te vamos a dejar aquí para que sigas observando.

V1: Para que te sigas escuchando.

V2: Para que sigas observando y elijas los detalles que quieres subrayar.

V1: Cuando te lo digamos, empezarás a ver los detalles con tus propios ojos.

V2: Y le pondrás tus palabras.

V1: Y construirás tu propio mundo imaginario.

V2: Tu propia historia.

V1: Tu propia obra.

V2: Tu obra, tu ciudad...

*Pausa*

V1: Cuando te lo digamos.

V2: Nos diremos adiós.

V1: Y después, seguirás a la mujer de la cabeza.

V2: Que también es Isidora.

V1: También.

V2: Nos vamos.

V1: Nos vamos

*Pausa 5"*

V3: Sácate los audífonos y apaga el dispositivo.

V1: Adiós.

V2: O nos vemos.

V1: Eso.

*Algún tipo de audio de fin de transmisiones... puede ser incluso extracto del antiguo audio de una radio que al cierre de sus transmisiones. La mujer se coloca la cabeza y camina hacia el teatro Camilo Henríquez. Los participantes deben seguirla hasta la última estación*